

# Fiesta

Autor(en): **[s.n.]**

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **Textiles suizos [Edición español]**

Band (Jahr): - **(1944)**

Heft 1

PDF erstellt am: **21.07.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-797594>

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

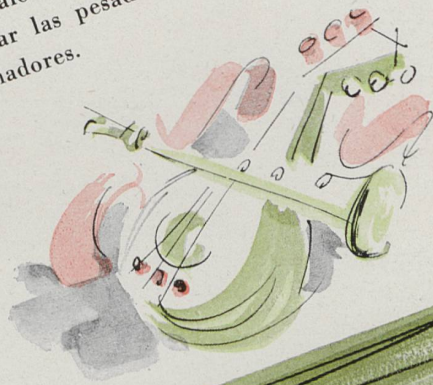
Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.



# Fiesta

Esos largos trajes de noche, en los que la materia y el color se funden en una sola armonía; en los cuales los tonos se yuxtaponen para acordes sutiles, y, a veces audaces, son una fiesta de la línea para los ojos que los admiran.

Pureza del dibujo; amplitud magistral del tejido; resplandor de los oros y de las blancas muselinas; intensidad de los negros, tantas expresiones de una rebusca que ha sacado su inspiración de par en par, las puertas al progreso de las máquinas suizas, hábiles en recortar el satén; en bordar en el tul y preparar las pesadas fallas y los satenes soñadores.





*Model*                      *Modelo*  
**Sauvage Couture**

Rayon and staple fibre red crêpe faille :  
 Crepe falla roja, rayón y lana artificial :

**Emar Ltd., Zurich.**

To the right :  
 A la derecha :

*Model*                      *Modelo*  
**Gaby Jouval**

Subtle contrasts of pale violet-blue and Bordeaux red on a « Westwind » rayon fabric :  
 Subtil yuxtaposición de azul morado claro y burdeos rojo, sobre un rayón « Westwind » :

**Stünzi Sons Ltd., Horgen.**





1



2



3

1 *Model* *Modelo*  
**Grieder**

Embroidered tulle with applications of black organdie; knot of mauve ribbon :  
Tul bordado, con aplicaciones de organdí negro ; lazo morado :  
**A. Naef & Co., Flawil.**

2 *Model* *Modelo*  
**Bouchette**

« Astrapon », Lace material embroidered with gold sequins :  
Laize bordada de lentejuelas de oro  
« Astrapon » :  
**Reichenbach & Co., St-Gall.**

3 *Model* *Modelo*  
**Hug-Vernier**

Gold lamé galoon :  
Galón en metal dorado :  
**A. Naef & Co., Flawil.**

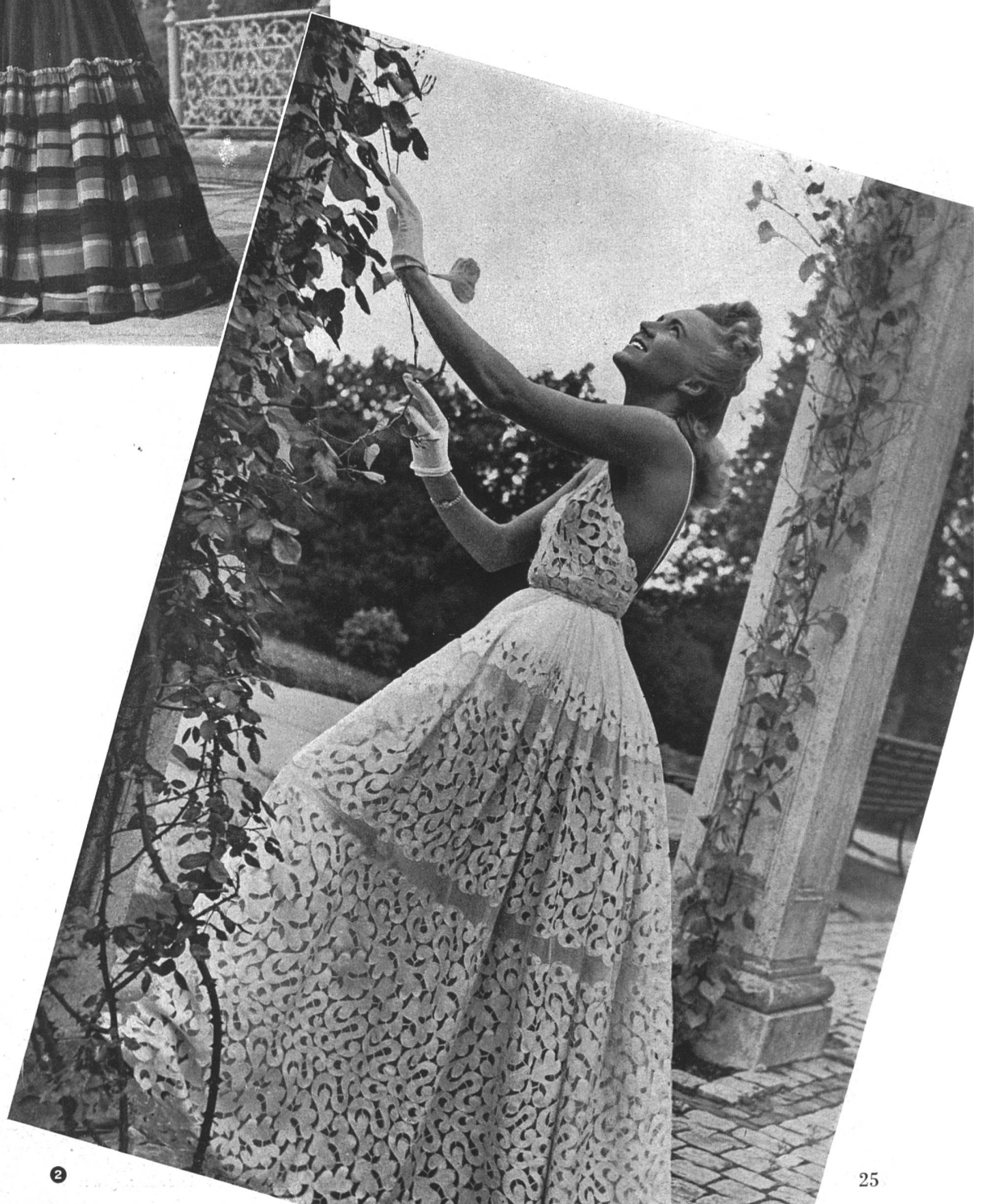
Black silk tulle :  
Tul de seda negra :  
**Swiss Net Company Ltd., Munchwilen.**



1

1 *Model* *Modelo*  
**Andrée Wiegandt**  
 Rainbow printed rayon tulle :  
 Tul de rayón, con arco iris estampado :  
**Swiss Net Company Ltd., Munchwilen.**

2 *Model* *Modelo*  
**Léon Fischer**  
 Satin suède fabric :  
 Satén cuero :  
**Heer & Co. Ltd., Thalwil.**  
 Applications of embroidery :  
 Aplicaciones de bordados :  
**Walter Schrank & Co., St. Gall.**  
 White rayon tulle :  
 Tul blanco en rayon :  
**Swiss Net Company Ltd., Munchwilen.**



2



*Model Paul Daunay Modelo*



*Model*      **Lehmann**  
Gown in « Cordula », a rayon and staple fibre fabric :  
Vestido en « Cordula », rayón y lana artificial :

*Modelo*  
Bolero in fancy novelty galoon :  
Bolero en galón, alta fantasía :





Publicaciones de la  
**Oficina Suiza de Expansión Comercial**  
Zurich y Lausana

**Revista de exportación «Suiza industrial y comercial» :**

Orienta sobre la situación y el desarrollo económico de Suiza ; da informes de carácter general sobre sus industrias, su comercio y su vida nacional.

Tres números por año, en alemán, francés, inglés y español.

Suiza : Suscripción anual : Fcos.ss. 2.50.

Extranjero : Tasa del registro de las señas : Fcos.ss. 5.—, valedera dos años.

**Revista de exportación «Técnica suiza» :**

Redactada en colaboración con la Sociedad Suiza de Constructores de Máquinas, en Zurich. Crónica de las novedades técnicas suizas. Estudios de construcciones de máquinas recientes, etc.

Ediciones en alemán, francés, inglés y español.

Suiza : Suscripción anual : Fcos.ss. 2.50.

Extranjero : Tasa del registro de las señas : Fcos.ss. 5.—, valedera dos años.

**«Manual de la producción suiza» :**

sale en francés, alemán, inglés y español. Libro de las direcciones de las industrias suizas : repertorios por artículos, por ramos y casas. Precio : Fcos.ss. 10.—.

**Revista de exportación «Textiles suizos» :**

Publicación especializada, ricamente ilustrada, que informa sobre todo lo que se relaciona con las industrias de la ropa y de la moda, según el desenvolvimiento de las artes textiles. Sale cada trimestre en dos ediciones :

a) alemana y francesa ;      b) inglesa y española.

Suscripción anual : Fcos.ss. 12.— (Suiza y Extranjero).

**Folleto «Suiza y sus industrias» :**

Orientación general sucinta sobre Suiza ; sus instituciones ; su economía y sus industrias ; con 2 mapas y 40 ilustraciones. Ediciones disponibles en francés, alemán, inglés, español, italiano, portugués, sueco y árabe.

Precio : Fcos.ss. 1.50.

**Publicaciones especiales** sobre la industria relojera ; desple-gantes diversos, etc.

Para toda clase de informes, diríjense a la :

**OFICINA SUIZA DE EXPANSIÓN COMERCIAL**

Servicio de Publicaciones

Place de la Riponne, 3      LAUSANA

Teléfono : 3 73 31